

# BELLPUEG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración:  
San Salvador, 2 - Artá

II época - Año X - N.º 8  
Artá, septiembre de 1969

Director:  
Juan Servera Riera

## El los padres y maestros



El día 1 de Septiembre habrán abierto sus puertas, para acoger a la chiquillería, las escuelas primarias.

Se repetirán por nuestras calles las clásicas estampas de los pequeños y pequeñas con sus libros bajo el brazo, camino de las aulas. Los padres se habrán preocupado de que nada falte a sus hijos en edad escolar para una mayor eficiencia de la enseñanza.

Este año la enseñanza en nuestro pueblo seguramente experimentará nuevo auge. En la Parroquial se ha habilitado una nueva aula muy capaz y aireada. Dos nuevos maestros, auxiliados por una señorita, regirán esta escuela. En la Municipal ha habido relevo de una maestra. En el convento de San Francisco y en el colegio de las Hermanas de la Caridad continuará a buen ritmo la enseñanza y en el Colegio libre Adoptado dos licenciados comenzarán pronto una eficiente labor con quienes estudien el Bachillerato Elemental.

No se puede negar, y ello es altamente esperanzador, que hoy los mayores tienen clara conciencia de la importancia capital de la enseñanza. El municipio no tiene ya que esforzarse en hacer cumplir las disposiciones estatales relativas a la obligatoriedad de asistencia a la escuela. Los padres son hoy los primerísimos interesados en que sus hijos reciban una enseñanza más completa de la que ellos pudieron alcanzar.

Nosotros, desde aquí, pedimos una mayor colaboración de los padres con los maestros y responsables de la enseñanza, en vistas a una instrucción más eficaz y lograda de sus hijos. Pero también pedimos a maestros y a padres un marcado interés, no solamente por la simple instrucción de los niños, sino también por su educación. Hoy seguramente más que instruir precisa educar. Cada día se verá más claro que la simple instrucción no basta. Hablando con uno de los primeros responsables de la enseñanza me aseguraba que ante la necesidad de educar debe ceder el simple instruir. Debemos convencernos de que la civilización no basta; precisa la cultura. ¿De qué sirve saber manipular tantos adelantos técnicos si el que los maneja es un ser vil? Sólo es, en verdad, civilizador lo que hace más puro el corazón, más limpia la mente, más pronta la voluntad para el bien, más ansioso de plenitud el espíritu, más cercano el cielo, más noble todo el ser.

Queridos padres y maestros: como responsable, sobre todo, de la educación religiosa de vuestros hijos y alumnos, pido vuestra

(Termina en la página siguiente)

## Artá, villa señorial

Copiamos de la revista  
"Familia Española"  
de Julio de 1969:

Artá se encuentra a 20 kilómetros de Manacor y es una villa con bastantes casas de tipo aristocrático que le dan un aspecto de villa señorial. La iglesia parroquial, de grandes dimensiones, se encuentra en sitio elevado, dominando la población. Desde este sitio arranca una amplia escalinata que conduce hasta la Iglesia de San Salvador, emplazada en una pequeña colina adosada al pueblo, con restos de su antiguo recinto fortificado, desde donde se domina todo el término.

En los alrededores de Artá existen interesantes monumentos megalíticos, siendo los más notables los talaiots de la Canova, a 10 kilómetros, en las inmediaciones de la Colonia de San Pedro, y el de Ses Pahises, cerca de la estación del ferrocarril, con un portal formado con grandes bloques de piedra. De los objetos procedentes de las excavaciones practicadas se ha formado un interesante museo digno de visitarse.

Una interesante excursión es a la ermita de Belén a 10 kilómetros, con oratorio y hospedería, desde donde se contempla la grandiosidad de la bahía de Alcudia.

Realizaciones: Ultimamente se está a punto de construir un colegio libre adoptado.

recuerdos del pasado

# Los árboles del «Pla d'es Molinet»

Aquí tenemos una foto histórica. Hace dos mese escasos, los árboles estaban allí, vigorosos, mudos testigos de tanta vida artanense en días ya lejanos, de importantes acontecimientos para siempre ignorados o en peligro de caer en el olvido de no mediar la mano protectora que les recoja y guarde. Al pasar bajo su sombra, una voz inaudible decía que estábamos en casa.

Me encuentro en el trance de hacer el panegírico póstumo de un ser querido. No hago reproches contra su lógico destino, ni deseo que siga mal viviendo. Tan sólo lo recuerdo con nostalgia, hasta que el paso del tiempo logre suavizarla.

El conjunto era bello; todos lo sabemos. Como que aun se oigan los cálidos elogios que propios y extraños rendían a tantas bellezas que Artá posee, empezando ya por la entrada al pueblo. El paisaje de Artá es hermoso, aún sin los árboles ya caídos, pero con ellos, lo era más.

Pero lo más importante, a mi modo de ver, es el recuerdo que suscitaban. Aquellos que han andado más de un cuarto de siglo deben recordar las épocas doradas en que niños y jóvenes acudían al sitio al pasar juntos las tardes del domingo, ejerciendo su independencia por unas horas, haciendo buena amistad y preparando, quizás inconscientemente, la sociedad artanense de hoy. Entonces el mundo era pequeño y el lugar era casi un límite. La vida toda se concentraba en el pueblo, como una gran familia que se reúne para el fin de semana. Hoy es otra cosa; el mundo es más ancho; las pequeñas fronteras se han roto por necesidad, porque su estrechez nos oprimía en todos los aspectos (tanto hemos crecido). La sociedad del mañana se organiza a mayor escala, prescindiendo por completo del angosto marco de una arboleda. Cuando éramos niños, su sombra nos cobijó como en un hogar. Hemos dejado, empero, la niñez. Y se da el caso, que no tiene antecedentes en la historia, de que hemos

madurado, no solo como individuos, sino también como pueblo. El notable cambio de costumbres, evolucionando hacia un más pleno ejercicio de la libertad gracias a un mayor desahogo en lo económico, es un testimonio evidente de ello.

Los árboles del Pla d'es Molinet no nos servían, pues habíamos dejado de usarlos. Esta fue su inapelable sentencia de muerte. Es verdad que eran bellos, pero en el mundo nuevo que nos hemos propuesto formar, la belleza no va a ser el supremo valor. Antes que lo hermoso está lo bueno. El patrón de mira es el progreso; su centro, el hombre. Todo lo que hay en el mundo --nosotros también--, no está ahí para instalarse, sino para hacer progresar el conjunto, al hombre en primer lugar. Nuestros padres trabajaron por preparar el presente, que era su futuro; a ellos se lo debemos. Nosotros, en un futuro, haremos un mundo todavía más humano, para entregarlo a nuestros sucesores y desaparecer. Nuestros árboles han sido también siempre fieles al lema: un tiempo fueron útiles, y entonces se levantaron fuertes; ahora, por el con-



trario, --aparte de su insólita belleza-- eran poco más que un estorbo que impedía el desarrollo de la carretera y esterilizaba tierras muy fértiles. Y, conscientes de su deber, se han dejado caer bajo el golpe de hacha. El Pla d'es Molinet es menos bello, pero más humano.

Nuestra elección ha sido acertada: hemos escogido, entre todos los valores, la humanidad. Queremos hacer de la tierra un lugar donde todos estemos a gusto; ante todo, humana. Lo bueno será que no nos tomemos muy largo descanso, pues mucho de humano tenemos aún que alcanzar. Primero, ante todo, seremos más hombres unos para otros, renunciando a aquello que impide tan alto ideal, y que egoísticamente conservamos. Y entonces podremos caminar seguros; estará en buenas manos la naturaleza. Y nada ni nadie habrá muerto en vano.

J. E.



## TERMOFRIGIDUS

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÁ

(Viene de la página anterior)

cooperación, colaboración y comprensión. Y espero que, en este curso escolar que ahora empieza, todos, padres, maestros, religiosos, religiosas y sacerdotes nos esforcemos en llevar a término feliz la tarea que nos es propia.

VUESTRO PARROCO

## POR FAVOR

Si conoce la dirección de un familiar o amigo interesado por las cosas de Artá, comuníquelo a BELLPUIG.

# Diálogos de la calle por CASAN

—Este año que, según decían, no tenía que hacer un verano muy normal. ¡Vaya si se normaliza!

—Sí, con tanto calor y tener que renunciar a la incomparable sombra de los árboles «d'es Pla d'es Molinet».

—¡Y que lo digas!; que sorpresa me llevé al contemplar la desnudez de la pintoresca entrada de Artá.

—«No ray mal que por bien no venga». Si el quitarlos es para evitar accidentes...

—Por tal causa junto es el derribarlos.

—Sin derribarlo lo que se cayó fue una de las dependencias del Santuario de San Salvador.

—Pero enseguida se dio solución al problema. Ambiente de construcción se notaba en el recinto, por las Fiestas.

—Esto no deja de ser una gran responsabilidad para todos nosotros.

—Lógicamente, ¿acaso hay algo más unido a los artanenses que «San Salvador»?

—Respecto a las Fiestas Patronales, ¿que tal te parecieron?

—Algunas cosa bien y otras mal.

—Concreta.

—Pues, mira, no sé si son los años que pesan, pero lo cierto es que la primera verbena me agotó... con tanta rapidez. La segunda en cambio, con aquel conjunto tan numeroso, me demostró que aun se toca buena música en España.

—Tiene que haber salsa para todos.

—¿Y qué me dices tú, de la velada de teatro?

—Que la «Artis» con esta obra hijo algo inadecuado. Como una fiesta en un funeral.

—Exactamente, una broma de mal gusto clausuró las Fiestas.

—Ya sabes que cuido mucho los detalles. Habiendo nombrado el funeral, en tu ejemplo, se me ha ocurrido algo que hace tiempo llevo entre ceja y ceja.

—No seas dramático.

—Únicamente voy a exponerte el hecho. Y es que nuestro pueblo es uno de los pocos en que una vez finalizado el funeral y antes de que la gente acuda a dar el pésame a los familiares, sacan el féretro y el coche fúnebre, en solitario, lo conduce hacia el cementerio.

—Bueno, ¿pero que es lo que hacen en otras partes?

—No se llevan el difunto hasta que se ha dado el pésame. Y si los familiares desean acompañarlo al Cementerio lo hacen.

—Lo encuentro muy acertado. Y ya que hablamos de este tema, ¿no crees que la carencia de luz aumenta la tristeza propia del Cementerio?

—¡Qué duda cabe! Pero, si no giramos el disco nos vamos a despedir muy...

—Aquí tienes, pues, una noticia que quitará el mal sabor de lo hablado últimamente. El Ayuntamiento ha tenido la iniciativa de cambiar, o mejor dicho, de poner en su lugar, los números adecuados en todas las casas de Artá.

—Iniciativa muy eficaz.

## Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

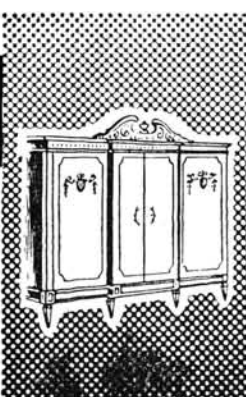
Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

**Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez** según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

**Accidente individual**, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

**Auxilio al fallecimiento**, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjanse al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: **GABRIEL MASSANET FEMENIAS**. - Calle Sol, 5.



## Muebles BAUZA

**EXPOSICION**  
 GENERAL FRANCO, 26-Tel. 209

**FABRICA**  
 BAJO RIERA, 10-12-5. Tel. 85.

**ALMACEN**  
 18 DE JULIO n.º 23

**MANACOR**

MALLORCA - ESPAÑA

## Carlitos Gómez

Medalla de Bronce en los Campeonatos Baleares de Natación.

Organizado por la Federación Regional de Natación, los días 14 y 15 del pasado mes, se celebraron en Palma los Campeonatos de Baleares, obteniendo el tercer puesto de la clasificación general, en la molidad "Braza 66", el niño de nuestra localidad Carlos Gómez Martínez, quien recibió como galardón la Medalla de Bronce.

Reciba el joven deportista nuestra felicitación, al mismo tiempo que la hacemos extensiva a sus padres don Carlos Gómez y doña Genoveva Martínez.



Personatges d'Artà

# Sa Mestra Jaumina

(Continuación)

II

Entre es portal de s'estudi i sa paret mitgera de sa casa que venia hi havia, adossades a sa paret, dues cadires de respaller, amb s'asseguedor de bova, i una taula. No record de quin llenyam era aquesta taula. Lo que sí record, és que estava en es racó format per sa paret de s'estudi i sa paret mitgera amb sa casa veïnada. Damunt aquesta taula hi havia, ben compost, uns quants caramullets de llibres, escolars i de pietat. En es mateix racó, que acab de citar, hi havia, empostrada dins ses dues parets, una raconera de marès, que sostenia una imatge de la Puríssima, de cosa d'un pam i mig d'alçada. A sa paret de s'estudi hi havia penjats, cosa d'un metre més amunt des respaller de ses dues cadires, un quadro de Jesús Crucificat, un del Papa Pius X i un del rei d'Espanya, Anfós XIII. Es de Jesús estava enmig, es del Papa a la dreta i es del rei a l'esquerra.

A sa paret mitgera amb sa casa veïnada hi havia, penjat d'un clau, i quasi ben damunt per damunt sa taula, es primer cartell am ses lletres ben grosses. En es costat hi havia, penjada també d'un clau, una pissarra de fusta que no era gens petita. A totes ses altres parets hi havia, penjats, cartells des tamany des primer amb ses lletres un poc més petites.

Adossat amb s'esquena a sa paret mitgera de sa casa veïnada, hi havia un banc llarg de pupitre. Davant aquest, amb un passadís enmig, com se suposa, n'hi havia altres dos iguals, aferrats per s'esquena. En aquests bancs hi seien ets ahlots que feien treballs d'escriptura.

Adossat també a sa pared de ma dreta, quan entràvem, hi havia un banc llarg sense respaller. Per mig de s'escola, completament desordenats, hi havia un eixam de tabuletets i cadiretes. En aquests mateixos tabuletets i cadiretes, com també en es banc llarg sense respaller, de que he parlat, hi seien ets ahlots

que no tenien res que fer més que trui.

S'escola, es matins, durava des de les vuit a les onze; i, es capvespres, des de les dues a les cinc. Es capvespres des dijous, si sa setmana era cossera, no hi havia escola; però, si no era cossera, si que n'hi havia. A s'istiu, per Pasco, Nadal i es Darrers Dies, hi havia punt. Llavors, no se deia «fer vacances», sinó «fer punt». Es punt més llarg era es de s'istiu, com se suposa, i es més curt, com també se suposa, era es des Darrers Dies.

Abans de començar s'escola, tant es matins com es capvespres, sa mestra se posava, dreta, davant sa seva cadira, que estava devora sa taula que hi havia, com he dit, en es racó format per sa paret davantera de s'estudi, on ella dormia i sa paret mitgera de sa casa veïnada; i a's mateix temps que feia mambelletetes, deia, en veu alta i fent una espècie de canzoneta, aquestes paraules: «**Todos de pie**». Inmediatament, repetia en mallorquí: «Drets, drets, drets...». Davant aquesta orde de «mando», la major part d'aquella ahlotea que, fins an aquell moment no havia fet altra cosa més que truietjar, se posava dreta com un fus, amb sos uis girats cap a sa mestra. He dit «la major part d'aquella ahlotea», perquè, havent'hi moltes butzetes, n'hi havia bastantes d'elles que no se donaven per enteses. Llavors ets ahlots més grandets se cuidaven de

fer cumplir a tothom s'orde de sa mestra.

Quan tots estaven drets i amb un punt a sa boca, sa mestra, a's mateix temps que se senyava, deia, en veu alta i fent canzoneta: «**En nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo**». Juntament amb sa mestra, se senyaven tots es nins. Més de dos se senyaven amb sa ma esquerra. Altres, encara que ho fessin amb sa ma dreta, la se duien a s'espalla esquerra abans que a sa dreta, o a una de ses dues espalles abans que an es pit. Si sa mestra ho reparava, cridant a cada un dets infractors pes seu propi nom, les deia com ho havien de fer. Després, resava ella, davant, davant, una oració que començava amb aquestes paraules: «**Os pedimos, Señor...**», seguint tots ets ahlots, a sa seva manera, darrera ella.

Acabada s'oració, deia sa mestra: «**Cada uno a su lugar**». I, en seguida, repetia, en mallorquí: «Tots an es seu lloc, tots an es seu lloc». Uns, asseguts en es bancs-pupitres, pintaven a un plec «palos» o coses per l'estil. Altres, asseguts en es mayeixos bancs, repassaven, senyalant-les amb so dit, ses sillabes de sa cartilla que tenien davant. I altres, es més menuts, asseguts en es banquetes, tabulets i cadiretes que hi havia per allà, se dedicaven a fer trui.

En Pep de Sa Clota

(Continuará)

## MODERNO... SEGURO... DEFINITIVO!



DISTRIBUIDOR

### COMERCIAL SANSALONI

Recta 2 - ARTA

# El órgano y el organista

Iba construyéndose el nuevo templo parroquial, el que tenemos ahora. Lo había ordenado el obispo don Diego de Arnedo en su visita pastoral de 1563: "Es necesario que crezca esta iglesia y se haga mayor".

Estaban ya cubiertas las bóvedas del presbiterio y las capillas, hasta la de San Antonio y el Roser. Dirigía la bella fábrica el maestro Antonio Genovart.

En 1622 se paraban las obras, y estaban paradas algo más de un siglo.

Mientras tanto se atendería a los elementos necesarios para el esplendor del culto divino, con la cooperación de los fieles. El magnífico Juan Bartolomé Poquet, ciudadano militar de Su Majestad en 1624, creaba con unas 78 libras, en la parroquia, un beneficio de organista. El sacerdote que lo poseyera cuidaría de "sonar lo orga tots los dies", de enseñar el canto llano a los presbíteros de la parroquia y amaestrar a dos "minyons pobres" de la villa que debían elegir el Vicario Perpetuo y el Organista.

Para la provisión de dicho beneficio, debían publicarse oposiciones, fijando unos carteles en el portal mayor de la Catedral, en el de la iglesia parroquial de Sineu y en el del Santuario de Nuestra Señora de Lluch. Transcurrido el

plazo de diez días, se constituiría el Tribunal formado por el Maestro de Capilla y el Organista de la Catedral, con el Organista de Santa Eulalia. Elegidos el más competente, era presentado por los jurados de la villa, patronos de dicho beneficio, al Obispado. Mientras viese don Bartolomé Lluï, sería él el encargado de hacer tal presentación.

En esta forma quedó elegido, aquel mismo año de 1624 el Rdo. don Juan Vives.

Juan Vives había sido "minyó" de "Cor" de Lluch, hasta que dejó aquel Santuario, día 13 de marzo de 1616.

En un papel suelto del Archivo de Lluch, se lee: "Los que poden esser organistes: Lo Doctor Vives i Rnt. Jaume Sanxo". Sería un informe entregado por alguien del Santuario, en la primera provisión de nuestro beneficio. Los dos Vives y Sanxo, fueron colegiales de Lluch y de ambos se guardan allí unos recibos "del Cirurgià i Metge, per malaltia i per sangrar a M.<sup>o</sup> Jaume Xanxo".

Se tenía ya el organista, pero como sería el órgano de nuestra parroquia a principios del siglo XVII. Ciertamente no estaría, si es que lo hubiera, en condiciones de lucirse el nuevo organista y

de acompañar dignamente la suntuosidad del nuevo templo. Por esto en el mismo año de 1624, fueron encargados Antonio Crespi y Pedro Font para reunir limosnas destinadas a sufragar los gastos de la construcción de un nuevo órgano.

Por orden del prelado hacía en 1634 la Visita Pastoral a nuestra parroquia Sebastián Zenarro y fue una de sus ordenaciones que se activasen la recolección de donativos porque se iban adelantando los trabajos de construcción del órgano. Sería posible, decía, que quedara terminado al cabo de un año.

Unos doscientos años después, a la llegada del Rdo. don Agustín Jaume, agustino exclaustro, que venía como ecónomo, para regir nuestra parroquia, a la muerte de don Antonio Guasp, en vista de no haber otra cosa que unos miserables restos del órgano que existió en otro tiempo, se propone la construcción de un órgano nuevo.

A este fin, en sesión de la Obrería Mayor de 21 de septiembre de 1849, el Presidente de la Obrería, M. I. D. Guillermo María Descallar, canónigo, propone, y así se acuerda, autorizar al señor Ecónomo para tratar con don Antonio Portell, organero, la fabricación de un nuevo órgano.

Comprenderá el "buch", secreto con 54 teclas, diez registros, toda la máquina que se necesita, para tocar portavientos por tres registros de trompetería y completar el registro que había, poner la flautada existente, los portavientos y fuelles necesarios.

Es éste el órgano, poco más o menos que ahora existe.

L. Llitas, Pbro.

## Joyería y Relojería

### Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ



Sin el correspondiente ticket no se entregará ninguna compostura.

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

*La Industrial Balear*

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:  
Caretà, 7 - Tel. 25

*Artà (Balears)*

ALMACENES:  
Caretà, 7, y 18

# COES

COOPERATIVAS ESPAÑOLAS

Vinos, Arroz, Aceite, etc.

Delegación en Artá:

## Casa Payeras

M. Blanes, 14 - Teléfono 51



## PARROQUIA

A partir del Domingo 21 de septiembre, todos los domingos y días festivos, a las 10 de la mañana, misa escolar. Se suplica a los padres pongan interés en que sus hijos, en edad escolar, asistan a esta misa.

Se recuerda que el mes de Octubre está dedicado de modo especial a la Virgen por la práctica del Sto. Rosario.

Asimismo se recuerda que el viernes 3 de octubre dan comienzo los nueve primeros viernes de mes. Esperamos que quienes tengan algún familiar enfermo o impedido avisen oportunamente si se desea que se reciba al Señor en este día.

## AVISO

Contrariamente a lo que se anunció en el último número de BELLPUIG pareció más conveniente que la lista de donantes para las obras de San Salvador, en vez de publicarse de forma indiscriminada, se haga por calles, lo que se realizará, D. m., en el próximo número de la Revista.

De todas formas tenemos la satisfacción de anunciar que los donativos recibidos hasta la fecha suman globalmente la cantidad de 144.290 ptas. y los gastos 159.500 pesetas.

## PP. FRANCISCANOS

## Mes de Septiembre



Sábado día 13. — A las 10,30 de la mañana. Misa a la Virgen de Fátima.

Domingo, día 28. — A las 9 de la mañana. Misa de los Terciarios.

A las 10. — Consagración del nuevo Altar de piedra, por el Rdo. P. Miguel Pascual, Ministro Provincial.

## Mes de Octubre

Jueves, día 2. — A las 6 de la tarde, comenzará el Triduo Eucarístico, dedicado a San Francisco de Asís, con la Exposición del Santísimo Sacramento; a las 7'30, Rosario, Reserva y Misa; predicará el Rdo. señor don Gabriel Roselló, Vicario de la Parroquia.



## ECOS ARTANENSES

## NACIMIENTOS



Día 29 Julio. — Juan Sansó Fuster, hijo de Mateo y de Teresa. Calle Pitxol, 5.

Día 6 agosto. — Guillermo Massanet Gayá, hijo de Luis y de Isabel. Calle Pop Not, 39.

Día 3 de agosto. — María Rafaela Pascual Flaquer, hijo de Miguel y de Catalina. Calle Mestral, 26.

Día 6 de agosto. — Manuel Fernando Moreno López, hijo de Manuel y de Emalia. Calle, Taulera, 14.

Día 16 de agosto. — Guillermo Antonio Amorós Solivellas, hijo de Antonio-María y de Magdalena. Calle Gómez Ulla, 3.

Día 23 de agosto. — Angela Blanes Rayo, hija de Miguel y de Rosa. Calle Costa y Llobera, s. n.

## MATRIMONIOS



Día 30 Julio. — Guillermo Morey Esteve, con Bárbara Cursach Massanet en la Iglesia Parroquial de Artá y bendijo la unión el Rdo. señor don Juan Servera Riera, Ecónomo.

Viernes, día 3. — Igual que el día anterior.

Sábado, día 4. — Fiesta de San Francisco. La función vespertina, lo mismo que los días anteriores. A las 8 de la noche, Misa cantada, con sermón, valedera para cumplir la obligación de la Misa dominical.

## DEFUNCIONES



Día 5 de agosto. — María Palmer Vaquer. C/. Era Veya, 5. A la edad de 79 años.

Día 7 de agosto. — Margarita Espinosa Garau. C. José Sancho, 10. A la edad de 72 años.

Día 7 de agosto. — Miguel Esteve Sureda, calle Abrevadero. A la edad de 66 años.

Día 18 de agosto. — Juan Massanet Llitas, calle Pau D'evall, 36. A la edad de 89 años.

Día 25 de agosto. — Antonia Bisquerra Carbonell. Calle Sorteta, 39. A la edad de 82 años.

URBANIZACION  
CALA  
PROVENSALS

Situada en los terrenos  
Font de Sa Cala

Venta de solares  
al contado y a plazos

Informes:

FERRETERIA Y ESTANCO  
CABRER

Artá

Suscríbase a  
BELLPUIG

## GRANJA DIPLOMADA

## "ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta los siguientes productos de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado de pedigree paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza LARGE WHITE

Venta de lechones destetados





# BOLETIN INFORMATIVO

SEPTIEMBRE

1969

## Primer concurso local de fotografía artística

Organiza: CLUB LLEVANT - ARTA

Colaboran: CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO.

### BASES

**PARTICIPACION:** Podrán tomar parte todos los artanenses y además todos los residentes en Artá.

**TEMA:** El tema será libre, pero habrá un premio especial para la mejor foto de Paisaje o tema costumbrista relacionado con el término de Artá.

**SECCIONES:** Fotografía en blanco y negro.

**TAMAÑO:** Deberán ajustarse a las medidas de 18 x 24.

**PRESENTACION:** Deberán presentarse montadas sobre cartulina con margen y color a juicio del concursante. Sobre el margen inferior a la izquierda deberá constar el título de la foto y a la derecha el lema, que será el mismo para todas las obras de un mismo concursante, acompañando un sobre cerrado sobre el cual figurará el lema de la colección a que perte-

nece y que en el interior el nombre y señas del concursante.

**NUMERO DE OBRAS:** Todo concursante podrá presentar hasta un máximo de 3 fotografías.

**ENTREGA:** Las obras deberán remitirse por correo a las señas de: CLUB LLEVANT. Calle Rafael Blases, 10, Artá, indicando en el sobre para el Primer Concurso de Fotografía Artística.

**ADMISION:** Cualquier omisión o incumplimiento de los apartados anteriores será causa suficiente para considerar a la fotografía fuera de concurso.

**JURADO CALIFICADOR:** Estará formado por miembros competentes y sus decisiones serán inapelables.

**PREMIOS:** No se dejará ningún premio desierto.

Primer premio CLUB LLEVANT. Mil pesetas en metálico.

Segundo premio: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO. Quinientas pesetas.

Premio especial para la mejor foto de Paisaje o tema costumbrista relacionado con el término municipal de Artá: CAJA DE PENSIONES. Quinientas pesetas.

**EXPOSICION:** Todas las fotografías serán expuestas durante la semana del segundo aniversario y oportunamente se darán a conocer la fecha de entrega de premios.

**REPRODUCCION:** Todas las obras premiadas quedarán en propiedad del CLUB LLEVANT, el cual podrá reproducirlas libremente, citando en todo caso el autor premiado, que deberá hacer entrega del correspondiente negativo.

**DEVOLUCION:** Las obras no premiadas podrán ser retiradas desde el 1 de noviembre al 31 de diciembre de 1969

**ULTIMO DIA DE ADMISION:** El día 1 de Octubre de 1969.

# Biblioteca

A partir de este número de septiembre iremos publicando la relación de libros que tiene el Club Llevant en la Biblioteca a disposición de todos los socios que les interese su lectura. La mayoría de ellos han sido cedidos por unas cuantas editoriales, gracias a la labor realizada por la responsable de esta sección doña Genoveva Martínez:

## Libros cedidos por el Servicio Informativo Español:

"Semblanza de España", de Maurice Legendre.

"El coto Doñana", de Federico Villarreal.

"León", de Victoriano Cremer.

"Ciudad Rodrigo", de Victoriano Cremer.

"Martínez Montañés", de José Hernández.

"Medinaceli", de Francisco Cacho.

"Los premios literarios", de Manuel Asensio.

"Alas españolas", de "España es así".

## Libros recibidos de "Ediciones del Movimiento"

1957, "Gibraltar 'la roca de Calpe'", por Ledesma Miranda.

1961, "Panorama de la educación española", por "Nuevo Horizonte".

1961, "Nuevo horizonte de vida española", por "Nuevo Horizonte".

1961, "Hacia nuevas estructuras comerciales", por "Nuevo Horizonte".

1961, "Rumbos de la empresa nacional", por "Nuevo Horizonte".

1961, "Historia de los movimientos sindicalistas españoles", por Maximiano García Venero.

1962, "Realidad y perspectiva de la planificación regional en España", por Manuel Martín Lobo.

1962, "Tradición y revolución europeas", por José María del Moral.

1962, "Nuevo horizonte de la información", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Bases de la democracia española", por "Nuevo Horizonte".

1962, "La forja del futuro 'Batallas de la Paz'", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Nuevo horizonte del turismo español", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Perfeccionamiento de la función representativa", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Planificación del desarrollo económico", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Información y nueva sociedad", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Racionalización económica", por "Nuevo Horizonte".

1962, "Desarrollo armónico en zonas de expansión agraria", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Presencia actual de la radiodifusión", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Orden penal y nueva sociedad", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Afares y estímulos de la expansión económica", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Nuevos horizontes políticos", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Familia, municipio, sindicato", por Martín Brugarola, S. J.

1963, "Nueva democracia y eficacia social", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Europa a la vista", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Premisas del desarrollo económico", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Iglesia, Estado y Movimiento Nacional", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Convocatoria nacional del desarrollo económico", por "Nuevo Horizonte".

1963, "Representación y elecciones sindicales", por "Nuevo Horizonte".

1964, "Fase inicial del Plan de Desarrollo", por "Nuevo Horizonte".

1964, "Plataforma nacional del crecimiento económico", por "Nuevo Horizonte".

1964, "José Antonio y la nueva fundación política", por Gabriel Elorriaga.

1964, "Nuevo horizonte de la democracia", por "Nuevo Horizonte".

1964, "El deporte en Grecia", por Sabino Arnaiz Zarandona.

1964, "El Plan de Desarrollo Económico y Social ante el nuevo horizonte".

1964, "Organización sindical y desarrollo económico", por Luis Criado Abad.

1964, "Epistolario y textos biográficos: José Antonio íntimo", por Agustín del Río y E. Pavón.

1964, "Desarrollo del civismo en la sociedad española", por "Nuevo Horizonte".

1964, "Técnica y sociedad española", por "Nuevo Horizonte".

1964, "La inestabilidad política y el declive español", por "Nuevo Horizonte".

1964, "La conquista del futuro", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Los sindicatos en España", por Carlos Iglesias Selgas.

1965, "El factor humano en la empresa", por Agustín Lafourcade.

1965, "España y el Mercado Común", por "Nuevo Horizonte".

1965, "El 18 de julio, como futuro", por "Nuevo Horizonte".

1965, "El sistema fiscal base de la política económica y social", por Luis Criado Abad.

1965, "La opinión pública en la comunidad europea", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Permanencia y renovación del sistema político", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Evolución política", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Política española de promoción", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Ciencia y política", por "Nuevo Horizonte".

1965, "La emigración española, ante el desarrollo económico y social", por Luis Alonso Martínez.

1965, "Sindicalismo, empresa y trabajo", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Viraje político español durante la Segunda Guerra Mundial", por Agustín del Río Cisneros.

1965, "Líneas del crecimiento económico español", por "Nuevo Horizonte".

1965, "Política agraria y desarrollo", por Luis Criado Abad.

1966, "La política de congestión en España", por "Nuevo Horizonte".

1966, "Africa 1966", por Juan Pérez Creus.

1966, "Nuevo horizonte de la sociedad", por "Nuevo Horizonte".

1966, "Nueva etapa política", por "Nuevo Horizonte".

1966, "Nuevas perspectivas sociales y sindicales", por "Nuevo Horizonte".

1966, "Nuevo horizonte de las haciendas locales", por "Nuevo Horizonte".

1966, "Pensamiento de Franco y leyes fundamentales", por "Nuevo Horizonte".

1966, "Evolución económico-social 'A medio camino del Plan de Desarrollo'", por "Nuevo Horizonte".

1966, "La energía nuclear en España", por Ricardo Cid y Felipe Mellizo.

1966, "El Movimiento Nacional: Textos de Franco", por "Nuevo Horizonte".

1967, "Leyes fundamentales del Reino y discurso de Franco ante las Cortes Españolas".

1967, "Tiempo nuevo y Movimiento Nacional", por "Nuevo Horizonte".

1967, "Vinculación de España al Mercado Común europeo", por "Nuevo Horizonte".

1967, "Testimonio económico de 1967", por "Nuevo Horizonte".

1967, "Pensamiento y política", por José M.<sup>a</sup> del Moral.

1967, "La formación de la mano de obra", por "Nuevo Horizonte".

1967, "Negociación España-Mercado Común", por "Nuevo Horizonte".

(Continuará)

**EL PRESIDENTE DEL CLUB LLEVANT DESEA UNAS FELICES VACACIONES A TODOS LOS COLABORADORES Y A LOS MÚCHOS QUE PODRIAN COLABORAR EN ESTE BOLETIN.**